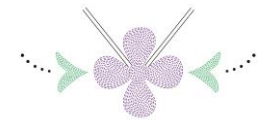




National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



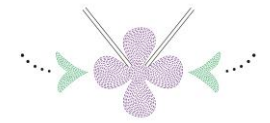
INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES
AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES

The Saskatchewan Hotel, 2125 Victoria Ave, Regina, SK

Time Heure	Day 1	Jour 1
	Monday, June 25, 2018	Lundi 25 Juin 2018
8:00 am	OPENING REMARKS	MOT DE BIENVENUE
	Panel 1: Recruitment, Training and Policing in Indigenous Communities	Panel 1: Le recrutement, la formation et la surveillance policière dans les communautés autochtones
9:00 am	First Witness: Commissioner Brenda Lucki , RCMP Counsel: Anne Turley (Government of Canada)	Premier Témoin: Commissaire Brenda Lucki , GRC Avocate : Anne Turley (Gouvernement du Canada)
10:10 am	BREAK	PAUSE SANTÉ
10:30am	Second Witness : Daniel Bellegarde , Director of Canadian Association of Police Governance Counsel: Michelle Brass	Deuxième Témoin : Daniel Bellegarde , Directeur de l'Association canadienne sur la gouvernance policière Avocate : Michelle Brass
11:20 am	Third Witness: Jean-Pierre Larose , Chief of Kativik Regional Police Force Commission Counsel: Bernard Jacob	Troisième Témoin: Jean-Pierre Larose , Chef de la police régionale de Kativik Avocat de la commission: Bernard Jacob
12:10 pm	LUNCH	DÎNER
1:00 pm	Fourth Witness : Richard Coleman , Director of Public Safety, Relations with Aboriginal peoples office Commission Counsel: Bernard Jacob	Quatrième Témoin : Richard Coleman , Directeur de la Sécurité publique, Bureau des relations avec les Autochtones Avocat de la commission: Bernard Jacob
1:50 pm	BREAK and Cross Examination Verification	PAUSE SANTÉ et la vérification de contre-interrogatoire
2:10 pm	Cross Examination of Panel 1 Begins	Début du contre-interrogatoire du Panel 1
3:30 pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
3 :45 pm	Cross Examination of Panel 1 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 1
5:00 pm	NEXT DAY SCHEDULE – PRAYER – ADJOURNMENT	HORAIRE DU LENDEMAIN – PRIÈRE – AJOURNEMENT



National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



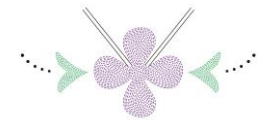
INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES
AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES

The Saskatchewan Hotel, 2125 Victoria Ave, Regina, SK

Time Heure	Day 2	Jour 2
	Tuesday, June 26, 2018	Mardi 26 Juin 2018
8:00 am	OPENING REMARKS	MOT DE BIENVENUE
8:30 am	Cross Examination of Panel 1 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 1
10:15 am	BREAK	PAUSE SANTÉ
10:30 am	Cross Examination of Panel 1 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 1
12:00 pm	LUNCH	DÎNER
12:45 pm	Cross Examination of Panel 1 continued and Re-exam	Suite du contre-interrogatoire du Panel 1 et réinterrogatoire
2 :30pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
	Panel 2: Developing and fostering relationships with Indigenous communities, families and survivors of violence	Panel 2: Développer et favoriser les relations avec les communautés autochtones, les familles et les survivants de violence
2:45pm	First Witness: Chief Clive Weighill , Past President of Canadian Association of Chiefs of Police Counsel: Ashley Smith (Canadian Association of Chiefs of Police)	Premier Témoin: Chef Clive Weighill , ancien président de l' Association canadienne des chefs de police Avocate : Ashley Smith (Association canadienne des chefs de police)
3:30pm	Second Witness: Jean Vicaire , Director of Police, Lac Simon First Nation Commission Counsel: Bernard Jacob	Deuxième Témoin: Jean Vicaire , directeur du service de police de la Première Nation du Lac Simon Avocat de la commission : Bernard Jacob
4:15 pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
4:30pm	Third Witness: Alana Morrison , Detective Constable of Nishnawbe Aski Police Service Counsel: Krystyn Ordyniec (Treaty Alliance Northern Ontario – Nishnawbe Aski Nation/Grand Council Treaty 3)	Troisième Témoin: Alana Morrison , enquêteur et constable du service de police de Nishnawbe Aski Avocate : Krystyn Ordyniec (Alliance Nord Ontarienne de traités-Première Nation de Nishnawbe Aski-Grand Conseil du Traité 3)
5:15 pm	NEXT DAY SCHEDULE - PRAYER – ADJOURNMENT	HORAIRE DU LENDEMAIN – PRIÈRE – AJOURNEMENT



National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



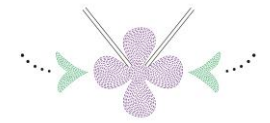
INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES
AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES

The Saskatchewan Hotel, 2125 Victoria Ave, Regina, SK

Time Heure	Day 3	Jour 3
	Wednesday, June 13, 2018	Mercredi 13 Juin 2018
8:00 am	OPENING REMARKS	MOT DE BIENVENUE
8:30am	Fourth Witness: Yvonne Niego , Deputy Minister with the Department of Family Services with the Government of Nunavut and formerly the Assistant Deputy Minister of Justice with the Government of Nunavut Commission Counsel: Violet Ford	Quatrième Témoin: Yvonne Niego , Député Ministre au département des services de la famille du gouvernement du Nunavut and ancienne assistante au Député-Ministre de la justice du gouvernement du Nunavut Avocate de la commission : Violet Ford
9:15am	Fifth Witnesses: Sargent Dee Stewart , Officer in Charge for Indigenous Policing, RCMP Division “E” Counsel: Anne Turley (Government of Canada)	Cinquième Témoin: Sargent Dee Stewart , Officiere responsable des services de police autochtones, la division « E » de la GRC Avocate : Anne Turley (Gouvernement du Canada)
10:00am	BREAK and Cross Examination Verfication	PAUSE SANTÉ et la verification de contre-interrogatoire
10:20 am	Cross Examination Panel 2 Begins	Début du contre-interrogatoire du Panel 2
12:00 pm	LUNCH	DÎNER
12:45 pm	Cross Examination of Panel 2 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 2
2:40 pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
3:00 pm	Cross Examination of Panel 2 continued and Re-exam	Suite du contre-interrogatoire du Panel 2 et réinterrogatoire
5:00 pm	NEXT DAY SCHEDULE – PRAYER – ADJOURNMENT	HORAIRE DU LENDEMAIN – PRIÈRE – AJOURNEMENT



National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



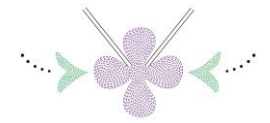
INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES
AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES

The Saskatchewan Hotel, 2125 Victoria Ave, Regina, SK

Time Heure	Day 4	Jour 4
	Thursday, June 28, 2018	Jeudi 28 Juin 2018
8:00 am	OPENING REMARKS	MOT DE BIENVENUE
	Panel 3: Investigative Policies and Practices	Panel 3: Les politiques et les pratiques d'enquête
8:30 am	First Witness: Deputy Commissioner Brenda Butterworth-Carr , Commanding Officer of the British Columbia RCMP ("E" Division) Counsel: Anne McConville (Government of Canada)	Premier Témoin: Commissaire Brenda Butterworth-Carr , Commandant de la Colombie-Britannique de la GRC (Division E) Avocate: Anne McConville (Gouvernement du Canada)
9:20am	Second Witness: Capitaine Paul Charbonneau , Directeur par intérim, Autorité disciplinaire et services juridiques, Sûreté du Québec Commission Counsel : Bernard Jacob	Deuxième témoin: Capitaine Paul Charbonneau , Directeur par intérim de l'Autorité disciplinaire et services juridiques de la Sûreté du Québec Avocat de la commission : Bernard Jacob
10:10am	BREAK	PAUSE SANTÉ
10:30am	Third Witness: Chief Superintendent Mark Pritchard , Ontario Provincial Police Counsel: Julian Roy (Government of Ontario)	Troisième témoin: Surintendant en chef Mark Pritchard , Service de police provincial de l'Ontario Avocat : Julian Roy (Gouvernement de l'Ontario)
12:00pm	LUNCH and Cross Examination Verification	DÎNER et la verification de contre-interrogatoire
12:45 pm	Cross Examination of Panel 3 Begins	Début du contre-interrogatoire du Panel 3
2:45 pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
3:00 pm	Cross Examination Panel 3 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 3
5:00 pm	NEXT DAY SCHEDULE – PRAYER – ADJOURNMENT	HORAIRE DU LENDEMAIN – PRIÈRE – AJOURNEMENT



National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES
AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES

The Saskatchewan Hotel, 2125 Victoria Ave, Regina, SK

	Day 5	Jour 5
Time Heure	Friday, June 29, 2018	Vendredi 29 Juin 2018
8:00 am	OPENING REMARKS	MOT DE BIENVENUE
8:30 am	Cross Examination Panel 3 continued	Suite du contre-interrogatoire du Panel 3
10:00 am	BREAK	PAUSE SANTÉ
10:15 am	Cross Examination Panel 3	Suite du contre-interrogatoire du Panel 3
12:00 pm	LUNCH	DÎNER
12:45 pm	Cross Examination Panel 3	Suite du contre-interrogatoire du Panel 3
2:00 pm	BREAK	PAUSE SANTÉ
2:15 pm	Cross Examination of Panel 3 continued and Re-exam	Suite du contre-interrogatoire du Panel 3 et réinterrogatoire
3:30 pm	CLOSING CEREMONIES	CÉRÉMONIES DE CLÔTURE
	ADJOURNMENT OF INSTITUTIONAL HEARINGS ON POLICE POLICIES AND PRACTICES	AJOURNEMENT DES AUDIENCES INSTITUTIONNELLES SUR LES POLITIQUES ET PRATIQUES POLICIÈRES